## ਵਿੱਤੀ ਤੰਗੀ ਸਹਾਇਤਾ

**ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੌਂਸਲ ਦੇ ਰੇਟਾਂ ਦੇ ਭੁਗਤਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਭੁਗਤਾਨ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।**

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਕੌਂਸਲ ਦੇ ਰੇਟਾਂ ਦੇ ਭੁਗਤਾਨ ਨੂੰ ਕਾਫ਼ੀ ਸਮੇਂ ਤੱਕ ਫੈਲਾਉਣ ਲਈ ਵਿਆਜ-ਮੁਕਤ ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ, ਪੰਦਰਵਾੜੇ, ਜਾਂ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਡਾਇਰੈਕਟ ਡੈਬਿਟ ਭੁਗਤਾਨ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਲਗਭਗ ਪੰਜ ਮਿੰਟ ਲੱਗਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਨੰਬਰ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇਗੀ, ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਕੌਂਸਲ ਦੇ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਮੁਲਾਂਕਣ ਸੂਚਨਾ 'ਤੇ ਦਰਸਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ।

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਨ ਲਈ, **hume.vic.gov.au/rates** 'ਤੇ ਜਾਓ ਜਾਂ ਰੇਟ ਟੀਮ ਨੂੰ 9205 2200 'ਤੇ ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ।

ਬਕਾਇਆ ਰੇਟਾਂ 'ਤੇ ਵਿਆਜ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ, ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਓ।

## ਸੜਕ ਕਿਨਾਰਿਓਂ ਚੁੱਕੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਕੂੜੇ-ਕਰਕਟ ਦੇ ਖ਼ਰਚੇ ਵਿੱਚ ਬਦਲਾਅ

ਭੋਜਨ ਅਤੇ ਬਾਗਬਾਨੀ ਵਾਲੇ ਕੂੜੇਦਾਨ (ਹਰੇ ਡੱਬੇ) ਹੁਣ ਹਿਊਮ ਦੀ ਮਿਆਰੀ ਘਰੇਲੂ ਕੂੜਾ-ਕਰਕਟ ਨਿਪਟਾਰਾ ਸੇਵਾ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹਨ। ਹਰੇ ਕੂੜੇਦਾਨ ਦੀ ਲਾਗਤ ਹੁਣ ਤੁਹਾਡੇ ਸੜਕ ਕਿਨਾਰਿਓਂ ਚੁੱਕੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਕੂੜੇ-ਕਰਕਟ ਦੇ ਖ਼ਰਚੇ ਵਿੱਚ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਆਮ ਘਰੇਲੂ ਕੂੜੇ ਅਤੇ ਰੀਸਾਈਕਲਿੰਗ ਕੂੜੇਦਾਨ ਦੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਪਹਿਲਾਂ ਹਰਾ ਕੂੜੇਦਾਨ ਸੀ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਰੇਟਸ ਨੋਟਿਸ ਵਿੱਚੋਂ ਇਸਦਾ ਵਾਧੂ ਖ਼ਰਚਾ ਹਟਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਵਾਧੂ ਜਾਂ ਵੱਡੇ ਡੱਬਿਆਂ ਲਈ ਵੱਖਰੇ ਖਰਚੇ ਅਜੇ ਵੀ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਇੱਥੇ ਜਾਓ: **hume.vic.gov.au/waste-service-charge**

## ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ

- العربية
- ܐܬܘܪܝܐ
- 简体中文
- English
- فارسی
- Ελληνικά
- हिन्दी
- Italiano
- Lebanese
- नेपाली
- ਪੰਜਾਬੀ
- Türkçe
- اردو
- Tiếng Việt

### ਹਿਊਮਲਿੰਕ

ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈ ਟੈਲੀਫ਼ੋਨ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੇਵਾ

**ਪੁੱਛਗਿੱਛ 9205 2200**

| | |
|---|---|
| للمعلومات باللغة **العربية** | 9679 9815 |
| ܡܕܥܢܘܬܐ ܒܠܫܢܐ ܐܬܘܪܝܐ | 9679 9809 |
| Za informacije na **bosanskom** | 9679 9816 |
| Za informacije na **hrvatskom** | 9679 9817 |
| Για πληροφορίες στα **ελληνικά** | 9679 9818 |
| Per avere informazioni in **italiano** | 9679 9819 |
| За информације на **српском** | 9679 9820 |
| Para información en **español** | 9679 9821 |
| **Türkçe** bilgi için | 9679 9822 |
| Muốn biết thông tin tiếng **Việt** | 9679 9823 |
| **ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਲਈ...** | 9679 9824 ਹੈ |

**ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ -**

**hume.vic.gov.au/translate**

## ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਜੁੜੋ


9205 2200

contactus@hume.vic.gov.au

hume.vic.gov.au/subscribe

HumeCityCouncil


HUME CITY COUNCIL

Punjabi | ਪੰਜਾਬੀ

# ਸਾਡੇ ਵੱਧ ਰਹੇ ਅਤੇ ਮਾਣਮੱਤੇ ਵਿਭਿੰਨ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨਾ।

ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਲ 2024/25 ਦੇ ਕੌਂਸਲ ਰੇਟ ਸਾਰਾ ਸਾਲ ਲਈ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਹਿਊਮ ਦੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਹਰ ਕਿਸੇ ਲਈ ਜੀਵਨ ਭਰ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟਾਂ ਲਈ ਮਾਲੀ-ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਆਪਣੇ ਭਵਿੱਖ ਦੇ ਕੌਂਸਲ ਰੇਟਾਂ ਦੇ ਨੋਟਿਸਾਂ ਨੂੰ ਇਲੈਕਟ੍ਰੌਨਿਕ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਭੇਜਣ ਲਈ ਚੋਣ ਕਰੋ ਅਤੇ **$250 ਦਾ ਵਾਊਚਰ ਜਿੱਤਣ** ਲਈ ਡਰਾਅ ਵਿੱਚ ਜਾਓ।

**hume.vic.gov.au/e-notices**

*ਅਸੀਂ ਵੁਰੁੰਡਜੇਰੀ ਵੋਈ-ਵੁਰੁੰਗ ਨੂੰ ਉਸ ਧਰਤੀ ਦੇ ਪਰੰਪਰਾਗਤ ਨਿਗਰਾਨ ਵਜੋਂ ਮਾਨਤਾ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ, ਜਿੱਥੇ ਹਿਊਮ ਸਿਟੀ ਸਥਿਤ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਗੁਨੁੰਗ-ਵਿਲਮ-ਬੱਲੁਕ ਕਬੀਲੇ ਦੇ ਮੌਜੂਦਾ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।*

HUME CITY COUNCIL

# ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਵੱਧ ਰਹੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਨਾਲ ਨਿਵੇਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ

2024/25 ਦਾ ਬਜਟ ਦਿਨ-ਪ੍ਰਤੀ-ਦਿਨ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ $330 ਮਿਲੀਅਨ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੇਗਾ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਾਡੀਆਂ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀਆਂ, ਮਨੋਰੰਜਨ ਕੇਂਦਰ, ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ, ਜੱਚਾ-ਬੱਚਾ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਬਿਰਧ ਅਤੇ ਅਪੰਗਤਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

ਅਗਲੇ ਚਾਰ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸਹੂਲਤਾਂ, ਸੜਕਾਂ, ਫੁੱਟਪਾਥਾਂ, ਪਾਰਕਾਂ ਅਤੇ ਰਾਖਵੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਵਿੱਚ $641 ਮਿਲੀਅਨ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਵੀਂ ਫੰਡਿੰਗ ਨਿਵੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਅਗਲੇ 12 ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ $154.82 ਮਿਲੀਅਨ ਦਾ ਨਿਵੇਸ਼ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

ਕੌਂਸਲ ਦੇ ਆਮ ਰੇਟਾਂ ਵਿੱਚ 2.75% ਦਾ ਵਾਧਾ ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਬਣਾਈ ਗਈ ਫੇਅਰ ਗੋ ਰੇਟਸ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੈ, ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸਾਡੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖਾਂਗੇ ਕਿ ਉਹ ਜਿੰਨਾ ਸੰਭਵ ਹੋ ਸਕੇ ਕੁਸ਼ਲਤਾ ਅਤੇ ਲਾਗਤ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ।

ਸਾਡੀਆਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਹਰ ਕਿਸੇ ਲਈ ਸੰਪੰਨ, ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਭਰਿਆ ਅਤੇ ਟਿਕਾਊ ਹਿਊਮ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ ਦੁਆਰਾ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹਨ।

**ਤੁਸੀਂ ਕੌਂਸਲ ਦੇ 2024/25 ਦੇ ਬਜਟ ਬਾਰੇ**
**hume.vic.gov.au/budget**
**'ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਹੋਰ ਪੜ੍ਹ ਸਕਦੇ ਹੋ।**

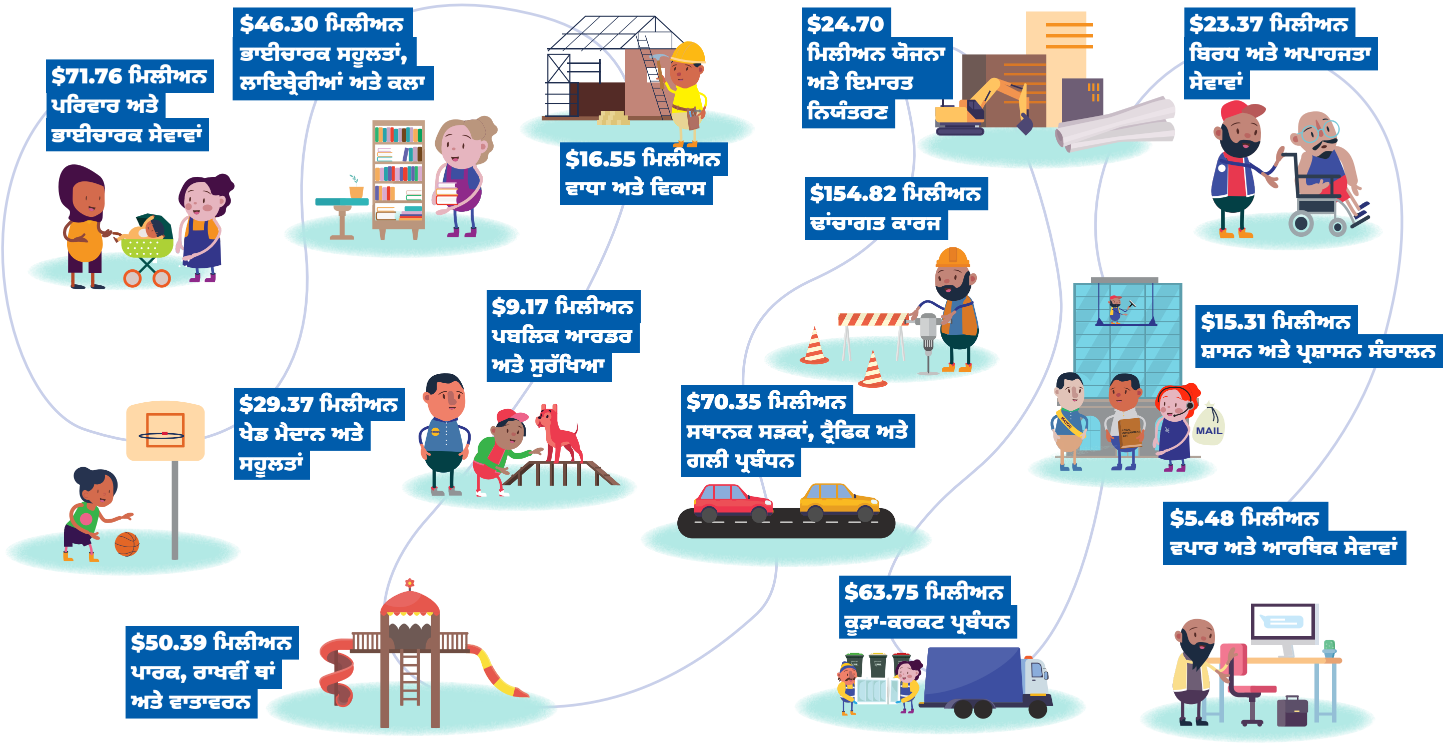
HUME CITY COUNCIL

# ਤੁਹਾਡੇ ਰੇਟਸ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।

**ਉਹ ਇੱਕ ਬਿਹਤਰ ਹਿਊਮ ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮੱਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਥਾਨਾਂ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਿੱਥੇ ਸਾਡਾ ਭਾਈਚਾਰਾ ਇਕੱਠਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ 25 ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਫ਼ੰਡ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜੋ 100+ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਤੇ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ।**

ਤੁਹਾਡੇ ਰੇਟ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟਾਂ ਨੂੰ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਸਾਡੇ ਵੱਧ ਰਹੇ ਅਤੇ ਵਿਭਿੰਨ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਡੈਲਾਸ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਬੁੱਲ੍ਹਾ ਤੱਕ, ਅਤੇ ਬੁੱਲ੍ਹਾ ਤੋਂ ਮਿਕਲਹੈਮ ਤੱਕ, ਅਤੇ ਮਿਕਲਹੈਮ ਤੋਂ ਸੋਮਰਟਨ ਤੱਕ ਅਤੇ ਦਰਮਿਆਨ ਵਿੱਚ ਸਭ ਕੁੱਝ ਵਿੱਚ, ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਨਿਵੇਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ।

ਕੌਂਸਲ ਦੇ 2024/25 ਦੇ ਬਜਟ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਨ ਲਈ ਇਸ QR ਕੋਡ ਨੂੰ ਸਕੈਨ ਕਰੋ।

ਤੁਸੀਂ ਹੇਠ ਦਿੱਤੀਆਂ ਸਾਡੀਆਂ ਕੁੱਝ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ **hume.vic.gov.au** 'ਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

## ਅਗਲੇ 12 ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ, ਤੁਹਾਡੇ ਰੇਟ ਅਤੇ ਖ਼ਰਚੇ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਲਈ ਫ਼ੰਡ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨਗੇ: